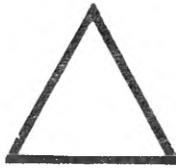




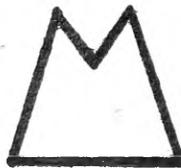
BALBOA



ATLAS



MILWAUKEE



### La Empresa pagará la semana completa:

Con motivo de los sucesos ocurridos durante la semana pasada la Fábrica permaneció cerrada durante los días miércoles y jueves.

El Departamento del Personal consultó con las autoridades de Trabajo si esos días de paro se le debían pagar a los obreros.

La consulta fue resuelta en el sentido de que se dejaba en libertad a la Empresa de pagar o no pagar tales días.

La Gerencia, dando una vez más muestras de ese espíritu altruista puesto de manifiesto muchas veces, autorizó de inmediato que se les pagara toda la semana completa a todos los Empleados de la Cervecería Nacional, S. A.

Este gesto que ha sido recibido con general beneplácito por todos nuestros compañeros no podemos dejarlo pasar desapercibido en estas columnas al mismo tiempo que felicitamos al Sr. Gerente Gral. y por su conducto a los Srs. Directores con la seguridad que semillas como ésta, de benevolencia y ecuanimidad no caerán nunca sobre terreno estéril.

### Comunicado del Sindicato Gral. de Trabajadores de la Industria Cervecera de Panamá:

De todos es conocida la tesonera labor en la cual está empeñada esta agrupación de Emplea-

dos de la Empresa, para mantener en esta casa un ambiente de solidaridad, compañerismo y efectiva cooperación tanto entre los miembros del personal de la Cervecería como entre los obreros y los Jefes.

Hacemos constar que los altos dirigentes de la Compañía siempre han puesto al servicio del Sindicato todas las facilidades a su alcance para que cumpla sus propósitos.

Hoy, llevamos al conocimiento de nuestros compañeros sindicalizados un gesto noble y altruista del Sr. Ernesto de la Guardia Jr., para ponerlo como ejemplo y como demostración elocuente del trato que aquí se recibe, y de que siempre ha estado aquí en vigencia el principio de tratar en toda ocasión nuestros problemas antes con el corazón que con el código.

Durante los días de paro la Empresa no tenía obligación de

pagarle a sus empleados los días que no se trabajaron. Las autoridades del Trabajo dejaron a la Empresa en libertad para hacerlo o no hacerlo. Y la Cervecería, sin miramientos de ninguna especie ha procedido a pagarle a todos sus empleados su salario completo. Este es el hecho escueto.

Nosotros, dirigentes del Sindicato Cervecerero hacemos por este medio nuestra pública complacencia por este proceder y felicitamos de la manera más sincera a nuestro querido Gerente don Ernesto de la Guardia Jr. y a la Directiva de la Empresa, por este gesto noble y altruista.

Y esperamos que todos los compañeros lo sepan valorar en toda su extensión para que nos esforcemos en luchar y trabajar por el adelanto y el progreso de esta Casa Cervecera que tan bien se porta con sus servidores.

PASA A LA PAGINA 3

### AVISO

La Junta Directiva de la Cooperativa Nacional de Ahorros, S. A. ha resuelto, para facilitar los préstamos, exigir fiadores en la siguiente escala:

Hasta B. 25.00	Un fiador
De B. 25.00 hasta B. 100.00	Dos fiadores
De B. 100.00 hasta B. 200.00	Tres fiadores
Más de B. 200.00	Cuatro fiadores

Quando el solicitante debe a la sociedad al momento de solicitar un nuevo préstamo, deberá tomar en cuenta, para la escala de fiadores, la cantidad que aparece en el renglón de SOLICITUD como NUEVO SALDO DEUDOR, ó sea la cantidad que debe en el momento de hacer la solicitud más lo solicitado nuevamente.

Las cartas de crédito, préstamos, consultas con respecto a las deudas, etc. serán efectuadas todos los días hábiles de once de la mañana en adelante.



BALBOA



ATLAS



MILWAUKEE



Publicación semanal de los Empleados de la Cervecería Nacional, S. A.  
Aparece los sábados

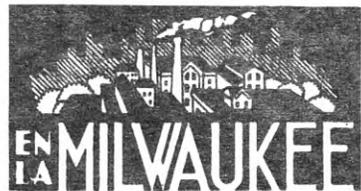
DIRECTOR: RENATO OZORES Q.

Jefe de Redacción: Ramón M. Valdés A.

Jefe de Circulación: Luis E. Pérez

Impreso por "The Star & Herald Co." — Panamá.

Se reparte gratis



Por I. T. M.

## Un propósito:

Después de un silencio voluntario, vuelvo a mis líneas, exabruptos de un milwakeño de vida propia, activa y trabajada; consecuencia del orden y disciplina reinante en una planta en donde el trabajo en sí lo impone todo. Vuelvo a una etapa divulgatoria y sin parsimonia, porque es va necesario dejar a un lado toda frugalidad o moderación en decir las cosas, sin tanta mesura y pulimento, y sin tantas reticencias para ser directo y cabal, como lo es nuestro colega el amigo Juan Paipa, en sus muy leídas glosas.

Y es que la situación se hace intolerable, porque hay algunos compañeros que en su forma de pensar y actuar, así como el preferir voces que van en detrimento, no solo personal, sino general, no se dan cuenta del error en que están y del perjuicio que ello representa.

Nos referimos a los UNICOS, a los exactos, a los perfectos, a los muy machos, a los ADONIS de esta planta, a los "blofistas", a los jactanciosos y bocones, a los lengui-largos, a los mentirosos, a los flojos y pusilánimes que abundan en esta planta.

Cuan repugnantes resultan los demasiados CAPACITADOS, que con su espíritu de contradicción, quieren imponer su criterio e influir en los ánimos, aún cuando sepan de su error. Pero más grande es la satisfacción nuestra al verlos "encallar" cuando se encuentran con alguien que los "pare en seco", y entonces,

## MEDIDA NECESARIA

En nuestra edición de hoy publicamos una nota de la Cooperativa, por medio de la cual se dan a conocer a nuestros compañeros las medidas que la Junta Directiva de dicha entidad ha estimado necesario poner en vigencia para regular debidamente el sistema de préstamos, señalando el número de fiadores que se considera indispensable de acuerdo con la cuantía de la suma solicitada.

Es posible que este acuerdo de la Directiva de la Cooperativa ocasione en ciertos casos algún retraso momentáneo o entorpecimiento, fácilmente subsanable, a los compañeros que en un instante determinado necesitan obtener un préstamo de alguna importancia, porque no siempre se pueden conseguir con rapidez las firmas de los fiadores que de ahora en adelante se estiman necesarios. Sin embargo, es preciso que todos comprendamos con la necesaria claridad que, al adoptar la determinación que comentamos, los compañeros que integran la Junta Directiva lo han hecho animados del propósito de velar por los intereses fundamentales de la Cooperativa, que, en definitiva, son los intereses de todos. Nadie más que nosotros mismos, habría de resultar perjudicado sí, por alguna circunstancia, un determinado préstamo hecho por la Cooperativa no pudiera ser cobrado, en todo o en parte, como podría suceder si no se adoptaran todas las precauciones necesarias para evitarlo.

En cuanto a las dificultades con que tal vez pudieran tropezar algunos compañeros para obtener el préstamo deseado en un determinado momento, creemos que tal cosa puede evitarse iniciando las gestiones y haciendo la solicitud con la debida anticipación, en lugar de esperar a que la necesidad de dinero sea urgente. Podrá decirse que no siempre es posible hacer esto, porque hay veces que la necesidad de obtener un préstamo surge de repente. Pero esto no ocurrirá con frecuencia y, por otra parte, cuando haya necesidad apremiante de dinero para un caso imprevisto, se podrá solicitar primero una cantidad menor —para la cual el número de fiadores es menor— y más tarde, si acaso, con la calma debida, obtener la cantidad restante con las firmas de los compañeros que la Directiva estima necesarias.

Lo importante es que todos nos dispongamos a colaborar con la Directiva en su nuevo sistema de préstamos que tiende, sobre todo, como dejamos indicado, a salvaguardar los primordiales intereses de la sociedad.

# "CANADA DRY"

ellos indignados y muy sentidos, no pueden ocultar su apabuyamiento; más bien lo manifiestan con sus actuaciones, la mayoría de las veces, groseras y violentas, ganándose así la antipatía de los demás.

A todos esos individuos nuestro repudio, y esta columna estará siempre atenta para divulgar todo engaño y error en que vivan. Para ello, tenemos en composición, y ya será para la próxima semana, unas cuantas líneas que titularemos "pequeñeces".

### Razón social:

ARAUJO Y TORRES, CIA. Ltda, es la razón social formada recientemente en esta planta y es la que opera el kiosko SPUR COLA, negocio de refresquería con exclusividad CANADA DRY.

El kiosko es el mismo donde fueron exhibidos los regalos Spur, que la Cervecería ofreciera a sus clientes en el último concurso, el de los cuarenta mil balboas en "Premios Spur".

El kiosko ha resultado todo un éxito. Todos acuden a él a solicitar, no solo sodas, sino artículos de primera necesidad. Para los empleados de esta planta, ha venido a llenar una necesidad, pues tienen un punto de reunión que en esta planta hacía falta, y en donde unos toman su lunch los medio días, y otros, pasan ratos de íntima camaradería, refrescándose con las sodas y merendando los famosos emparedados llamados "Torpedos", tan sólo por la exigua suma de 10c. El kiosko permanece abierto de 5:00 a.m. a 10:00 p.m. todos los días inclusive los Domingos. El día Sábado en las tardes, se ponen de moda los famosos "MAMBOS" a 15c. con tan buena acogida, que la mayoría de las veces hay la necesidad de racionalizarlos.

Como todos los particulares y empleados acuden con frecuencia, Araujo & Torres, Cía. Ltda., se sienten complacidos, pues ven aumentar sus 15c. capital inicial, con tanta rapidez, que dan las gracias a todos por igual. Allí se le espera siempre para servirles.

### Ensanchamiento:

Esta planta ha aumentado su propiedad. La Construcción de un HANGAR, el que está siendo usado para la reparación y pintura de carros, ha venido a constituir, aparte del ensanchamiento y comodidad, un valor más en los intereses de la Milwaukee, tanto en lo económico como en lo estético.

La construcción estuvo a cargo como siempre, por Monforte, el liliputiense ingeniero constructor-cervecero; o más afín: maestro de obra con grados ejecutivos y de imperio. El nuevo HANGAR se ubica en la parte trasera del edificio, al lado de la callecita MILWAUKEE, dando así un aspecto diferente y propio de una Compañía, que como la nuestra, es una de las primeras en la República.

También se está pintando todo el edificio en sus interiores y esperamos que así sea también en los exteriores, a fin de que se obre, no solo de conformidad con la Ley, sino con las normas de Salubridad y estética.

Felicitemos a la cuadrilla de Monforte por el esmero y prontitud con que se empeñaron en realizar la obra.

### Chú Figueroa se anotó un triunfo:

Nuestro compañero Asistente legal del Departamento del Personal Lcdo. José de J. Figueroa obtuvo un resonante triunfo en

## TOMANDO EL PELO

Por Don Q.

### Hombre Práctico:

Quién no conoce a Burillo el Ayudante del Cajero, es un muchacho sencillo y bastante caballero; pero en su vida placentera hay algo que lo desazona y es ver que su cabellera ya está quedando en la lona.

Por otra parte es optimista y tiene un gran pensamiento pues nunca pierde de vista hacer un buen casamiento; y como aspiración y meta se le ha metido en el seso que su novia ha de ser rica, no le importa grande o chica, porque el hombre no respeta ni edad, ni color, ni peso.

el Tribunal del Trabajo en días pasados.

Como recordarán nuestros compañeros, la firma de Auditores Yanis y Ramos presentó formal reclamo ante las autoridades del Trabajo contra la Cooperativa Nacional de Ahorros S. A. por sumas adeudadas, según ellos, en concepto de vacaciones proporcionales y preavisos durante su paso al frente de la Contabilidad de esta sociedad.

Felipe A. Clement, Presidente de la Cooperativa, solicitó los servicios del compañero Figueroa para que lo representara en esta demanda.

Chú, con toda la rapidez y diligencia que lo caracteriza, se hizo cargo del negocio que en el curso de esta semana fue fallado favorablemente a los intereses de nuestra máxima institución de crédito.

Felicitemos al Lcdo. Figueroa por este éxito obtenido que ha venido a demostrar sus kilates como abogado estudioso y competente.

**Cumpleaños**

- VIENE DE LA PAGINA 1

Y exhortamos a todos los compañeros Sindicalizados para que, ante estas muestras de benevolencia, se empeñen en seguir siendo los primeros cumplidores del deber, los más celosos de su reputación de hombres cumplidos y serios porque solamente sobre estas bases de honradez, cumplimiento y seriedad podremos asentar una agrupación que está destinada a ser el vehículo de entendimiento entre el trabajador y el patrono.

Arturo Saucedo, Srio. General; Manuel Martínez H., Srio. de Ac-

**Pésame:**

Hacemos llegar nuestras frases de condolencia al compañero Gilberto Anaya, Mecánico Jefe de nuestra Planta de Colón, por el fallecimiento de su señora esposa ocurrida el pasado 14 de Mayo.

tas y Correspondencia; Arturo Ryall, Srio. de Organización; Juan Barrios, Srio. de Educación y Deportes; Reyes Tejada, Srio. de Defensa y Trabajo; Guillermo Villanueva, Srio. de Prensa y Propaganda; Ramón M. Valdés A., Srio. de Finanzas.

**Condolencia:**

Verdadera demostración de condolencia fué el acto del entierro del extinto señor Aguedo Valdés, padre de nuestro estimado compañero de labores, Florencio Valdés, de parte de un gran número de Cerveceros.

Y por este motivo, únome a este dolor, haciendo llegar al compañero Valdés, hermano y hermanas en Calle 16 Oeste, ésta nota en la que expreso para ellos en unión de toda su familia, toda mi pena por su pérdida sufrida el cinco del presente.

Gmo. Villanueva

**COOPERATIVA NACIONAL DE AHORROS, S. A.**

**Balance de Situación**

**Febrero de 1951**

**ACTIVO**

**Activo Corriente:**

Efectivo en caja 439.51  
Banco Nacional 117.93

**Efectos y Ctas. p. cobrar:**

Vales por cobrar 3.811.50  
Cuentas por cobrar 23.953.88  
Cuentas por pagar (parte) 436.65  
Cuentas por cobrar en suspenso 4.304.02

32,506.05

Menos: Reserva para malas cuentas 1.206.17

31,299.88

**Activo fijo:**

Muebles y enseres de oficina 171.00  
Menos: Reserva para depreciación 2.86

168.14

**Activo diferido:**

Gastos de Reorganización 6.239.87

38,265.33

**PASIVO**

**Pasivo corriente:**

Cía. Fiduciaria (sobregiro) 1.112.93  
Ctas. por pagar (parte) 942.90  
Dividendos por pagar 2.799.35  
Abono a/cuenta de acciones 264.35  
Impuestos retenidos por pagar 7.68  
Seguro Social por pagar 16.96  
Provisión para Imp. sobre Renta 61.90

5,206.07

**Reservas:**

Reservas para vacaciones 261.21

**Capital:**

Capital pagado 31,690.00

**Superávit:**

Superávit ganado hasta el 31 de Dic. de 1950 1,006.27

Utilidad neta obtenida durante el período de Enero 1o. a Feb. 28-51 146.78

1,153.05

38,265.33

**ARAUZ, HERMIDA Y PAZMIÑO**  
Contadores y Auditores